



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



UNESCO Institute
for Information Technologies
in Education



**OPEN EDUCATIONAL RESOURCES
IN NON-ENGLISH-SPEAKING COUNTRIES**

IITE OER Project

The term Open Educational Resources (OER) was adopted at a UNESCO meeting in 2002 to refer to the open provision of educational resources, enabled by information and communication technologies, for consultation, use and adaptation by a community of users for non-commercial purposes.

Open Educational Resources:
the Way Forward. UNESCO, 2008

Open Educational Resources are teaching, learning or research materials that are in the public domain or released with an intellectual property license that allows for free use, adaptation, and distribution...

...academic and research output as well as the national cultural heritage made available in digital format with the use of public funds should also be available for free for education.

Giving Knowledge for Free.
OECD/CERI, 2007

Since 2010 the UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE) has been implementing a project on Open Educational Resources in non-English-speaking countries.

Objectives

The project is aimed at advocating the OER movement and building the capacity in production, sharing and use of OER in UNESCO Member States, in particular, in the countries of the Commonwealth of Independent States (CIS), Baltic States and other non-English-speaking countries.

Approach

The project activities build on the results of examination of the needs, capacities, opportunities and challenges for the production and use of OER in the selected countries. Emphasis is placed on the exploration and dissemination of best practices, raising awareness of open licenses and development of recommendations for a wider use of OER in educational practice.

Ressources éducatives
libres Открытые
образовательные
ресурсы Сургалтын
нээлттэй нөөц материал
Atviri švietimo ištekliai
Recursos Educacionais
Abertos Відкриті освітні
ресурси Resurse
educationale deschise
公開教育資源 Адкрытыя
адукацыйныя рэсурсы
Açiq Təhsil Resursları
Tài nguyên Giáo dục
Mở Aшық білім беру
ресурстары Açık Eđitim
Kaynakları Otwarte
Zasoby Edukacyjne
բացկրթական տուրքեր
开放教育资源

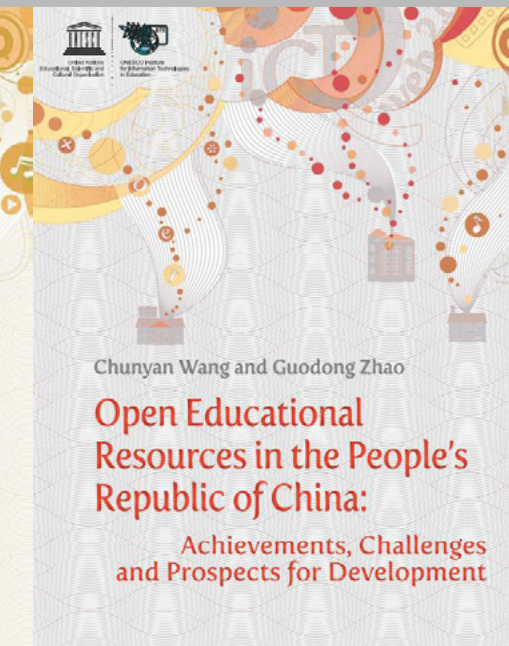
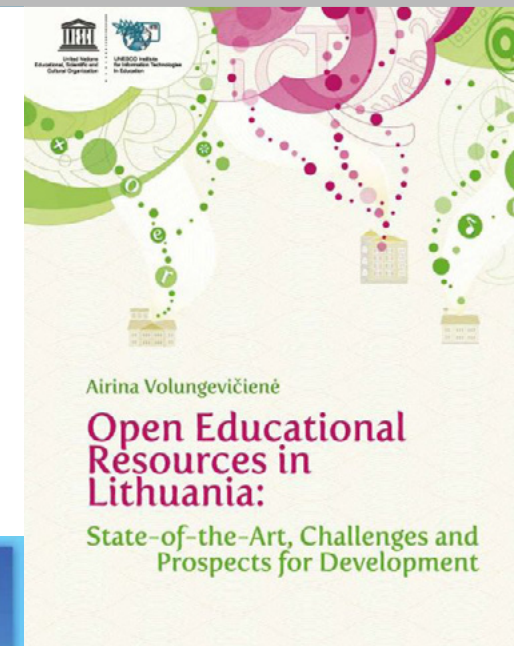
Open Educational Resources in Non-English-Speaking Countries

Armenia
Azerbaijan
Belarus
Brazil
China
France
Japan
Kazakhstan
Kyrgyz Republic
Latvia
Lithuania
Moldova
Mongolia
Poland
Russia
Turkey
Ukraine
Uzbekistan
Vietnam

At its initial stage the project was focused on educational content in the Russian and national languages and involved most CIS and Baltic States. The state-of-the-art, challenges and prospects for the development of OER were studied in the Republic of Azerbaijan, Republic of Armenia, Republic of Belarus, Republic of Kazakhstan, Republic of Moldova, the Russian Federation, Ukraine, Uzbekistan, as well as in Latvia and Lithuania. The surveys covered national policy for ICTs in education with a focus on OER-related issues, the current state of advancement of educational content, major achievements, challenges, and obstacles, including technological and IPR aspects. A synthesis report "CIS on the Way towards Open Educational Resources" provided recommendations for expanding the use of OER.

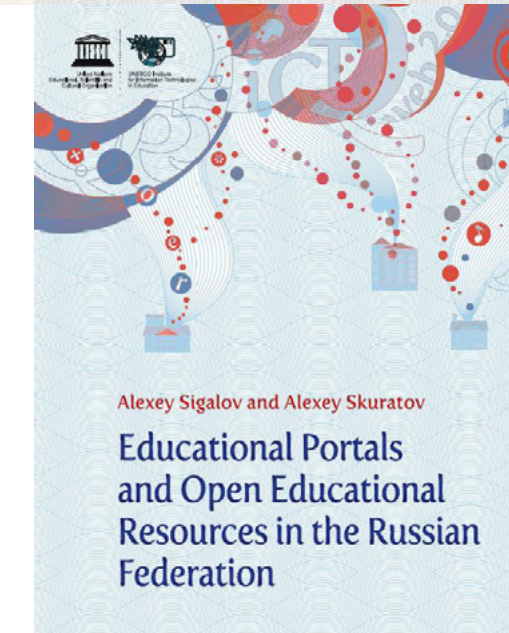
The book „CIS on the way to open educational resources" gives most useful summary about policies, initiatives and practice in the countries concerned. It describes the development of ICTs and the networking services in education, the state of art and trends in the use of information and communication technologies in learning, the legislation approaches and the movements towards international collaborations. It serves as valuable background for mapping of leading initiatives, organisational developments and as relevant resource of information. The factual compilation is completed by a critical analysis openly mentioning both bottlenecks and the progressive elements promoting development in the systems.

Dr András Szűcs, Secretary General, EDEN



In 2011, the geographical scope of the IITE OER project expanded to include Japan, People's Republic of China, Brazil, Turkey and Vietnam. These surveys provided a further insight into how OER-related patterns vary in non-English-speaking countries. IITE published the case studies on OER in Brazil, China, Lithuania and Russia. Several other case studies surveying best practices in OER in non-English-speaking countries are being prepared for publication.

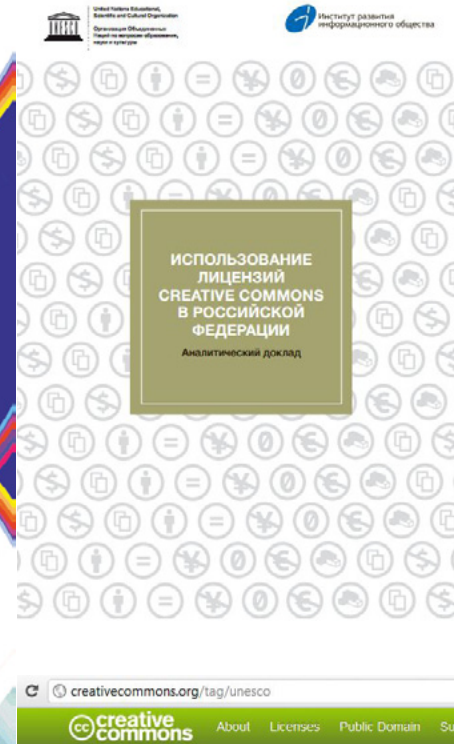
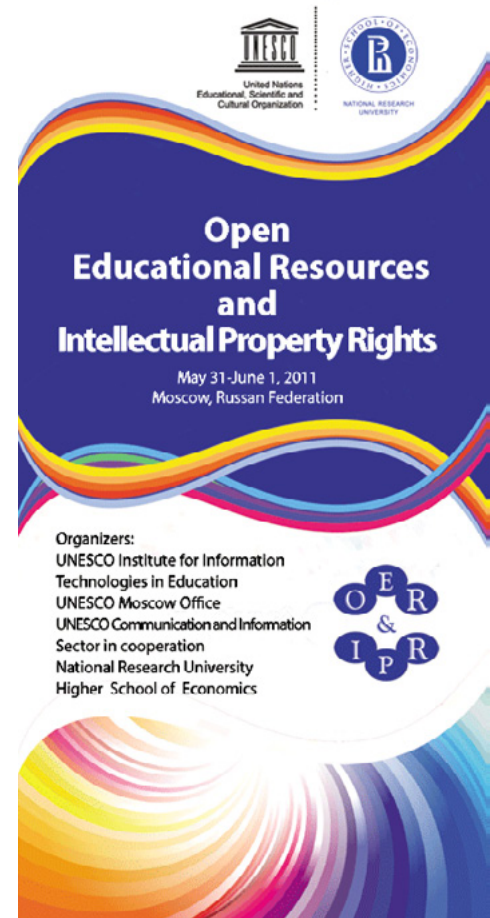
In total, surveys in 16 non-English speaking countries have been completed, several more are in progress, surveys in France, Germany, Korea and Poland are planned.



OER, Intellectual Property Rights and Open Licenses

IITE organized an international workshop “Open Educational Resources and Intellectual Property Rights” on May 31 – June 1, 2011 in cooperation with the National Research University “Higher School of Economics”. The workshop brought together experts in ICT in education, OER and IPR from Azerbaijan, China, Latvia, Russia, Turkey, UK, Ukraine and South Africa. The participants discussed the following issues:

- Global tendencies in OER
- OER in CIS, China and other non-English speaking countries
- IITE gateway to OER in CIS
- IITE online course on Open Educational Resources
- UNESCO CI Sector OER Community and OER Platform
- Open licenses and Creative Commons under different jurisdictions
- Russian/CIS legislation and Creative Commons licenses
- Strategies for the promotion of open licenses



In December 2011, IITE together with the Institute of the Information Society organized the International seminar on the use of open licenses in CIS. Experts in IPR issues from Azerbaijan, Armenia, Belarus, Kazakhstan, Russia, and Ukraine, representatives of Creative Commons, the Russian State Duma and Private Law Center under the Russian President, the Supreme Arbitration Court, state authorities in the field of law, mass communications, education, science and culture, as well as members of creative and scientific communities, delegates of international organizations and mass media discussed the legal aspects of application of CC licenses in the Commonwealth of Independent States. Recommendations on introduction and wider use of open licenses in Russia and CIS were developed.

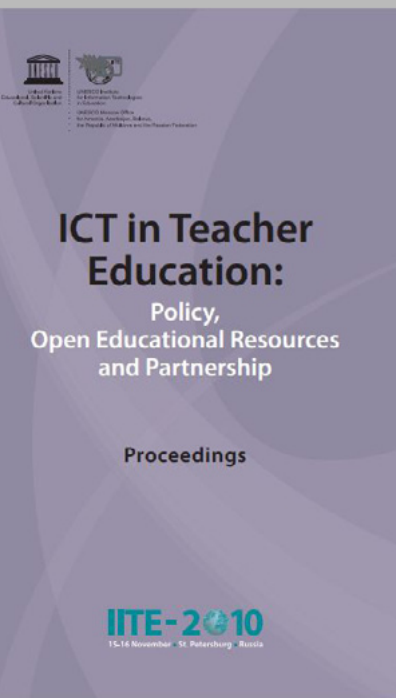
Photo credits: Mikhail Fedin CC 3.0 BY-SA



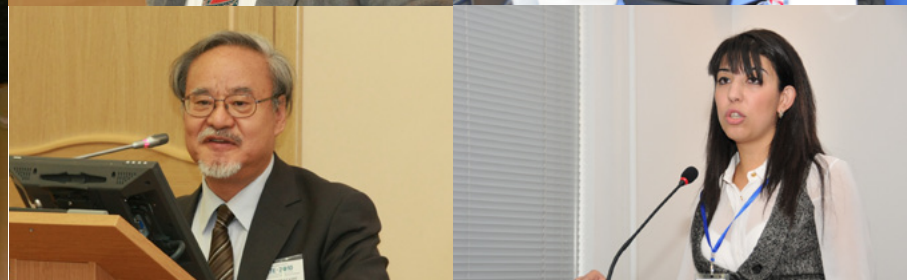
Picture of Светлана Князева, Дендер Бадарч and Юрий Хохлов during the opening of the seminar / Михаил Федин / CC BY-SA
Creative Commons' Russian affiliate institute of the Information Society (IIS), in collaboration with the UNESCO Institute for Information Technologies, organized an international seminar and expert meeting on the 6th of December in Moscow. As



Open Educational Resources at International IITE Conferences



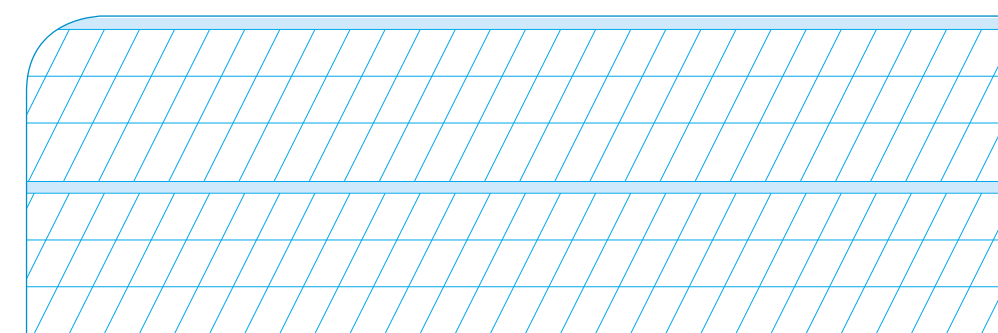
Special sessions on OER were organized at international conferences IITE-2010 "ICT in Teacher Education: Policy Development, OER and Partnership" held in St. Petersburg in November 2010 and IITE-2011 "Teacher Competencies in Knowledge Society: Policy, Pedagogy, Social Skills" held in Baku in December 2011. National experts from Armenia, Belarus, Canada, Japan, Kazakhstan, Korea, Lithuania, Malaysia, Mongolia, Russia, Turkey, the UK and Ukraine, representatives of Open CourseWare Consortium and other international organizations considered the findings of the IITE OER project and shared experience in the use of OER in CIS and other non-English speaking countries.



Conference participants discussed where and how policies and practices in education need to change in order to harness the potential of OER. The sessions were also intended to raise awareness about UNESCO and UNESCO IITE OER initiatives, tools and products, to introduce the open licensing frameworks, to discuss ways of harmonizing national IPR regulations with Creative Commons licenses. Final documents of the Conferences defined and prioritized strategies for next steps in promotion of OER and provided guidelines and recommendations to encourage OER sharing and use.

IITE-2012 International Conference "ICT in Education: Pedagogy, Educational Resources and Quality Assurance" will be held on November 13-14, 2012. Registration is open at <http://conference2012.iite.unesco.org/en>

IITE-2012
13-14 November • Moscow • Russia



Policy Advocacy for OER



The policy brief “Global trends in the development and use of open educational resources to reform educational practices” published by IITE in November 2010 provides recommendations on the use of OER in educational settings. The policy brief “Open educational resources and intellectual property rights” addressed the issues related to sharing and intellectual property rights with respect to open educational resources.

The Institute has contributed to the development of the UNESCO/COL Guidelines for Open Educational Resources (OER) in Higher Education.

Currently IITE experts are developing Guidelines for the promotion of open educational content in CIS.

Full-text versions of all publications developed within the project and the proceeding of the Conferences are accessible at IITE website.

IITE OER gateway was launched on 1 June 2011. Its user-friendly interface facilitates navigation through the repositories of Open Educational Resources in Russia and other CIS countries. The gateway provides hundreds of links to OER in national languages of CIS.



Special efforts are taken to develop the capacity of educators in OER production and re-use: an online training course, including a special tool for OER development has been elaborated and made openly available at the IITE website. These activities are supported by networking and building a community of experts in the international OER communities and networking.



The UNESCO Institute for Information Technologies in Education was established in Moscow by the General Conference of UNESCO at its 29th session in November, 1997. The Institute contributes to the design and implementation of the programmes focused on the application of information and communication technologies (ICT) in education. Being principally programme-driven, IITE responds to both global and country-level needs and, as a part of an operational network of UNESCO structures, supports the achievement of the strategic objectives of the UNESCO Medium-Term Strategies and priorities. Within its status and functions, IITE supports bridging the digital divide in education and building inclusive knowledge societies by reinforcement of national capacities in promoting e-environments for increasing access to education and life-long learning. It facilitates policy dialogue and contributes to the development of national strategies on application of ICT in education. IITE serves as a centre of excellence and provider of expertise and technical support in this field. The experience gained by IITE, allows the Institute to be a unique international expertise and resource centre, which offers advice and guidance on reinforcing UNESCO Member State potential in ICT-enhanced education.

**UNESCO Institute
for Information Technologies in Education**

8 Kedrova St., Bldg. 3

Moscow, 117292

Russian Federation

Tel.: +7 (499) 129 29 90

Fax: +7 (499) 129 12 25

E-mail: Liste.info.iite@unesco.org

http://www.iite.unesco.org/open_educational_resources/